

Le 2 juillet 2009

July 2, 2009

Coram : Les juges Binnie, Fish et Charron

Coram: Binnie, Fish and Charron JJ.

**ENTRE :**

**BETWEEN:**

RCI Environment inc. (Centres de  
Transbordement et de Valorisation  
Nord-Sud inc.)

RCI Environment Inc. (Centres de  
Transbordement et de Valorisation  
Nord-Sud Inc.)

Demanderesse

Applicant

- et -

- and -

Sa Majesté la Reine

Her Majesty the Queen

Intimée

Respondent

**JUGEMENT**

**JUDGMENT**

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt  
de la Cour d'appel fédérale, numéro A-35-08,  
2008 CAF 419, daté du 29 décembre 2008, est  
rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal from the  
judgment of the Federal Court of Appeal,  
Number A-35-08, 2008 FCA 419, dated  
December 29, 2008, is dismissed with costs.

J.C.S.C.  
J.S.C.C.